

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 FÉVRIER 1954.

10 FEBRUARI 1954.

BUDGET DES PENSIONS pour l'exercice 1954.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het dienstjaar 1954.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT.

MIJNHEER DE VOORZITTER.

Bruxelles, le 9 février 1954.

Brussel, 9 Februari 1954.

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de budget des Pensions pour l'exercice 1954.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van Pensioenen voor het dienstjaar 1954.

Il n'exerce aucune influence sur le montant total du projet de budget.

Het oefent geen invloed uit op het algemeen totaal van het begrotingsontwerp.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.*

*De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.*

Voir :

Zie :

4-III : Budget.
85 : Amendements.
200 : Rapport.
202 : Amendements.

4-III : Begroting.
85 : Amendementen.
200 : Verslag.
202 : Amendementen.

H.

Art. 2 (nouveau).

Ajouter au projet de loi un article 2, libellé comme suit :

« La justification des dépenses effectuées à charge de l'article 104-1 du budget des Pensions pour l'exercice 1954 et de l'article 104-1 du budget des Pensions pour l'exercice 1953, à titre d'allocations aux enfants, se fait par la production des relevés trimestriels que la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales établit à cet égard. »

JUSTIFICATION.

La loi du 26 juillet 1952 portant modifications aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation prévoit, en son article 3, § 11, que le Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, créé par l'arrêté du 29 juillet 1939, doit mettre à la disposition de la Caisse Nationale de compensation pour allocations familiales, des avances provisionnelles à prélever sur les crédits prévus à l'article 104-1 du budget des pensions.

A seule fin de permettre à l'Administration des pensions militaires de justifier envers la Cour des comptes des paiements effectués de la sorte à charge des exercices 1953 et 1954, il s'indique d'insérer dans le projet de loi le texte mentionné ci-dessus.

Art. 2 (nieuw).

Aan het wetsontwerp een artikel 2 toevoegen, dat luidt als volgt :

« De verantwoording van de uitgaven ten laste van het artikel 104-1 van de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1954 en van het artikel 104-1 van de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1953 gedaan ten titel van kindervergoeding wordt gestaafd door overlegging van trimestriële samenvattingen, die door de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen met dit doel opgesteld worden. »

VERANTWOORDING.

De wet van 26 Juli 1952, houdende wijzigingen aan de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen bepaalt in haar artikel 3, § 11, dat het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de vermeerderingen der ouderdoms- en weduwenrente en de wezentoelagen, opgericht bij besluit van 29 Juli 1939, ter beschikking van de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, provisionele voorschotten moet stellen, af te nemen op de kredieten uitgetrokken op artikel 104-1 van de begroting der pensioenen.

Met het doel de Dienst der militaire pensioenen in de mogelijkheid te stellen tot de verantwoording over te gaan, tegenover het Rekenhof, van de aldus voor de dienstjaren 1953 en 1954 uitgevoerde betalingen blijkt het noodzakelijk de hierboven vermelde tekst in het wetsontwerp in te lassen.